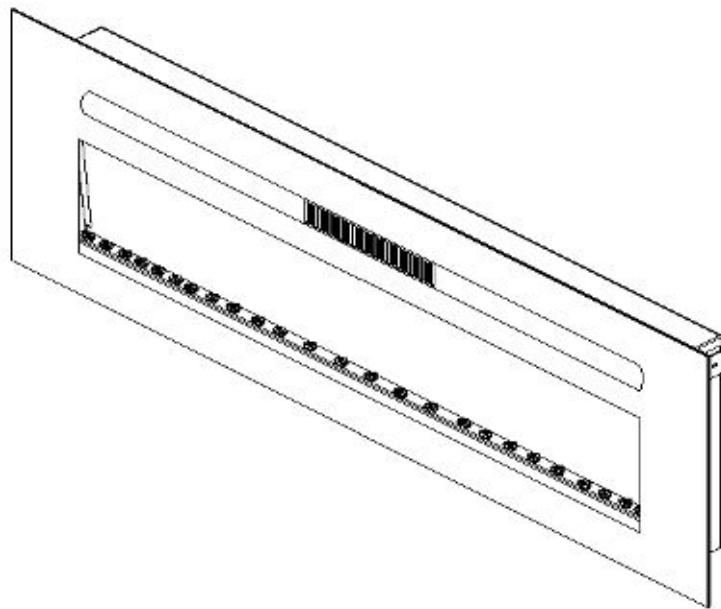


# CHEMIN'ARTE

CHEMINÉES & RADIATEURS DESIGN DÉCORATIFS

[www.cheminarte.com](http://www.cheminarte.com)

## Manual de instalación y uso de las chimeneas Chemin'Arte Elysee XXL (221) / 3XL (222) / 5XL (150) y Brite Inox 3XL (149)



### ATENZIONE

1. Non esporre il caminetto alla luce solare diretta
2. Non collegare prima di aver letto questo manuale

*Congratulazioni, hai appena acquistato un caminetto decorativo di design Chemin'Arte. Abbiamo messo la massima cura nella progettazione e nella qualità costruttiva di questo prodotto. Ci sono una serie di punti da osservare e rispettare perché da essi dipende il buon funzionamento dei caminetti e la loro sicurezza.*

**NON SOLLEVARE IL CAMINO DALLA FACCIA ANTERIORE IN QUANTO NON È FISSATO AL CAMINO. ELEVAZIONE DEL CORPO DEL CAMINO.**

**Norme generali in materia di sicurezza delle persone:**

- Assembila correttamente il tuo camino Chemin'Arte e posizionalo su una superficie orizzontale. Il tuo caminetto decorativo di design deve essere riparato prima dell'uso.
- L'uso dei caminetti Chemin'Arte, in luoghi aperti al pubblico (ERP), deve essere soggetto a una procedura regolamentata. E' indispensabile consultare preventivamente.
- I caminetti elettrici Chemin'Arte devono essere utilizzati con corrente alternata 230V (+/- 10 Volt).
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che non abbiano potuto beneficiarne tramite una persona responsabile della loro sicurezza, supervisione o istruzioni preliminari sull'uso del dispositivo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Se il cavo di alimentazione presenta segni di usura o tagli, interrompere l'utilizzo del caminetto.

**Divieti:**

- Qualsiasi intervento dell'utente sui dispositivi di sicurezza
- Non utilizzare il caminetto in presenza di benzina o liquidi infiammabili. Non usarlo all'aperto. Non utilizzare con le mani bagnate.
- Non utilizzare in bagni, scantinati e in generale in qualsiasi ambiente umido o umido.
- Non coprire il cavo di alimentazione né esporlo a oggetti appuntiti o superfici calde.
- Non spostare il caminetto durante l'uso.
- Non ostruire le griglie di aerazione del caminetto. Non inserire oggetti nello sfiato o nelle griglie di ventilazione. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o danni al caminetto.
- Non lasciare il caminetto acceso quando non c'è nessuno nella stanza.
- Non immergere il caminetto in acqua o altri liquidi.
- Non sollevare il focolare dalla parte frontale, in quanto intercambiabile, il focolare potrebbe cadere e causare danni materiali o lesioni personali.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'apparecchio da una persona responsabile della vostra sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.



- Attenzione: per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, non coprire le bocchette del riscaldamento

Se devi assentarti anche per poco tempo, spegni il dispositivo.

- Tenere fuori dalla portata dei bambini e non consentire loro di utilizzare questo dispositivo.
- Utilizzare l'apparecchio solo per uso domestico e come indicato in queste istruzioni.
- Controllare di tanto in tanto che il cavo non sia danneggiato. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo o qualsiasi parte dell'apparecchio mostra segni di danneggiamento.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento non tocchi superfici calde.
- **AVVERTENZA:** per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Tenere il dispositivo ad almeno 15 cm (6 pollici) di distanza da pareti e quant'altro per consentire una buona circolazione dell'aria.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non utilizzare se le mani sono bagnate.
- Non utilizzare mai il dispositivo su o vicino a superfici calde.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo.
- Prima di pulire il dispositivo, assicurarsi che sia scollegato dalla fonte di alimentazione e che si sia completamente raffreddato.
- Non pulire il dispositivo con prodotti chimici aggressivi.
- Non utilizzare mai accessori non consigliati o forniti dal produttore. Ciò potrebbe causare pericolo per l'utente o danni al dispositivo.
- Non far mai passare il cavo di alimentazione sotto il tappeto.
- Non utilizzare mai il riscaldatore per asciugare vestiti o altri oggetti simili.
- Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Questo riscaldatore non deve essere utilizzato con una prolunga.
- Utilizzare questo riscaldatore con un programmatore, un timer o un altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché esiste il rischio di incendio se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato.
- Non utilizzare questo riscaldatore in prossimità di una vasca da bagno, doccia o piscina.
- **ATTENZIONE:** Per evitare il rischio di ripristino accidentale del cut-off termico, questo dispositivo non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a qualsiasi circuito regolarmente acceso e spento dal Servizio pubblico.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono state seguite o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso le rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni devono accendere/spegnere l'apparecchio solo quando è stato posizionato o installato nella normale posizione di funzionamento prevista e sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio, e comprendere i rischi connessi. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire operazioni di manutenzione da parte dell'utente.

- ATTEZZIONE: le parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione dovrebbe essere prestata quando sono presenti bambini e persone vulnerabili.
- AVVERTENZA: questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone che non possono lasciare la stanza da sole, a meno che non sia fornita una supervisione costante.

### Dati tecnici

- ◆ Tensione di alimentazione: AC220-240V, 50Hz
- ◆ Potenza: 2000 W
- ◆ Dimensioni Elysée 5XL: 183x15,30x45cm
- ◆ Dimensioni 3XL: 152,5x15,3x45 cm

**NOTA: Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non utilizzare il caminetto e contattare il servizio di assistenza Chemin'Arte.**

#### Importante

I bambini di età inferiore agli 8 anni e le persone vulnerabili non dovrebbero avvicinarsi se non costantemente sorvegliati.

I frontali dei riscaldatori di questo prodotto possono diventare molto caldi e causare ustioni.

Questo pittogramma indica che lo sfiato del riscaldamento non deve essere coperto

### Elenco delle parti contenute nella scatola

REF NO	DESCRIZIONE	QTY
A	 #8 x 1"	4 PCS
B		4 PCS
C		1 PC
D		4 PCS
E		2 PCS

## Installazione:

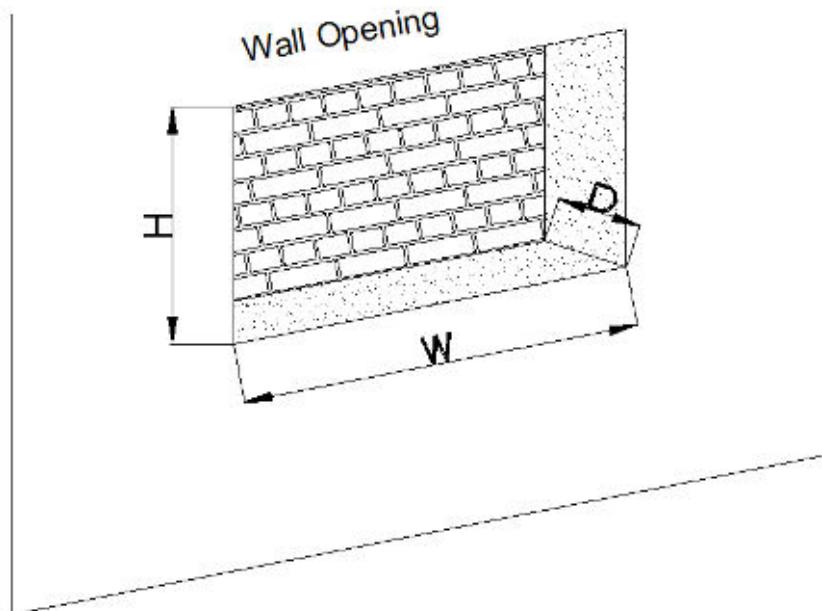
Attenzione: questo riscaldatore può essere installato in due modi, che possono essere selezionati in base alle proprie preferenze.

### **Tipo 1. Da incasso**

Spazio libero: lascia uno spazio libero minimo di 1,3 cm intorno al dispositivo.

Dimensioni apertura parete (vedi tabella sotto)

Nota: prima di installare il caminetto, verificare le dimensioni dell'apertura nel muro.



Modelo	Dimensioni complessive (WxDxH)	Dimensioni integrate (WxDxH)
221	122 x 15,30 x 45cm	112 x 15 x 43,20cm
149 / 222	152,5 x 15,30 x 45cm	140 x 15 x 43,20cm
150	183 x 15,30 x 45cm	180,40 x 15 x 43.20cm

Passaggio 1: (1) svitare le 2 viti che bloccano la parte anteriore. (2) Rimuovere il frontalino sollevandolo leggermente (vedere Fig. A(1) e Fig.A(2)).

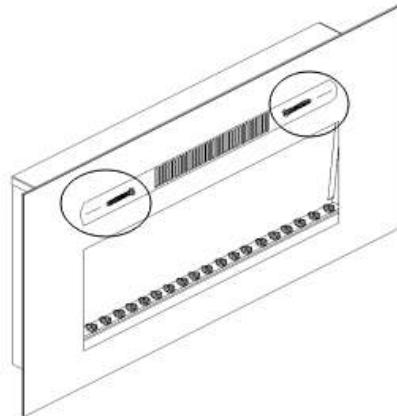


Fig. A(1)

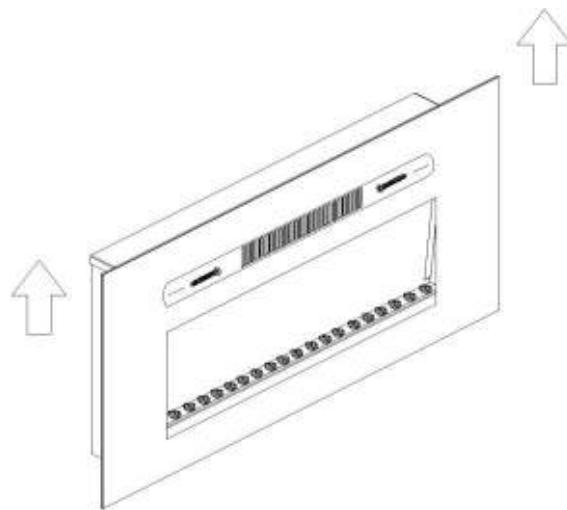


Fig. A(2)

Passaggio 2: incastrare il caminetto nella nicchia e avvitare le 4 viti (A) nella parete (vedi Fig. B.)

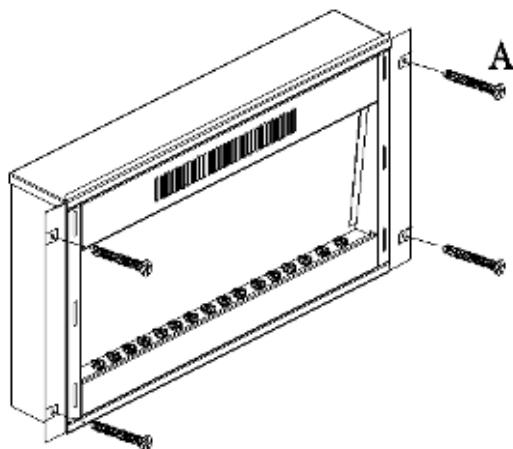


Fig. B

Passaggio 3: posizionare gli accessori decorativi (ciottoli, tronchi, ecc.) sulla guida di plastica, quindi riposizionare il pannello anteriore, bloccandolo con le 2 viti (vedere Fig. C).

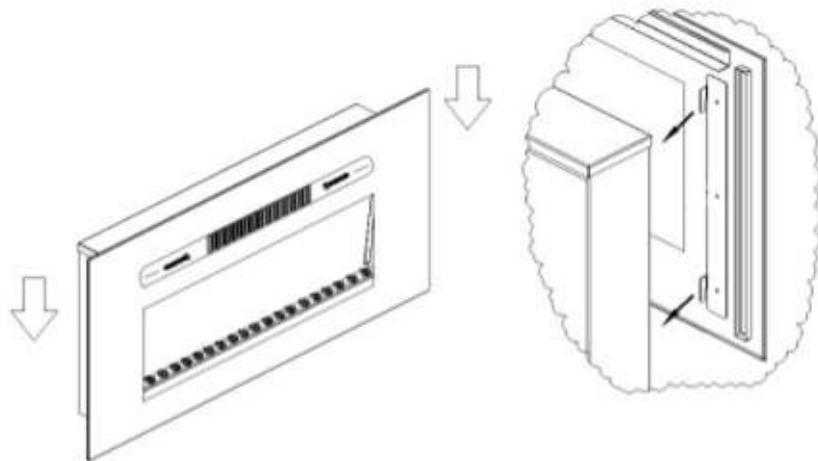


Fig. C

## **Tipo 2. Muro**

Passaggio 1: scegli la parete in cui desideri installare il camino, disegna una linea orizzontale e quindi segna 4 fori.

Fig A.



Fig. A

Passaggio 2: praticare 4 fori larghi 8 mm e lunghi 43 mm e inserire i tasselli appropriati.

Fig B

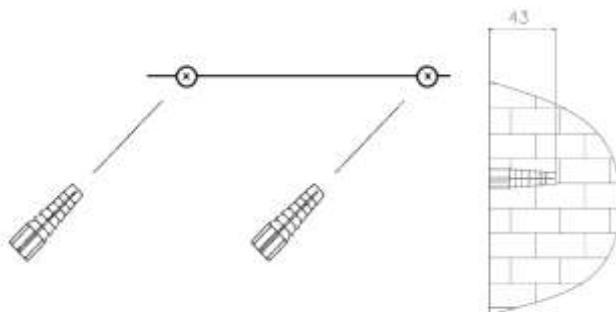


Fig. B

Passaggio 3: posizionare l'asta sui prigionieri e avvitarla con viti e rondelle.

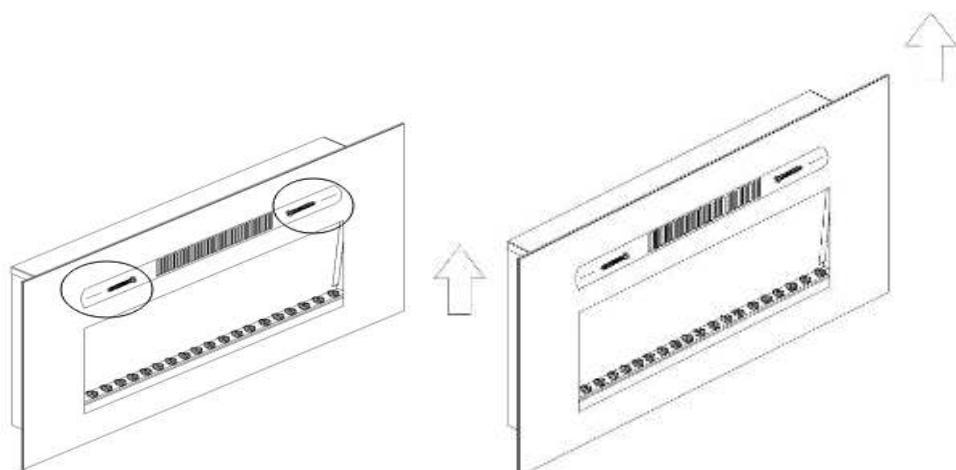
Fig C



Fig. C

Passaggio 4: svitare le 2 viti che bloccano la parte anteriore. Rimuovere il pannello frontale sollevandolo leggermente.

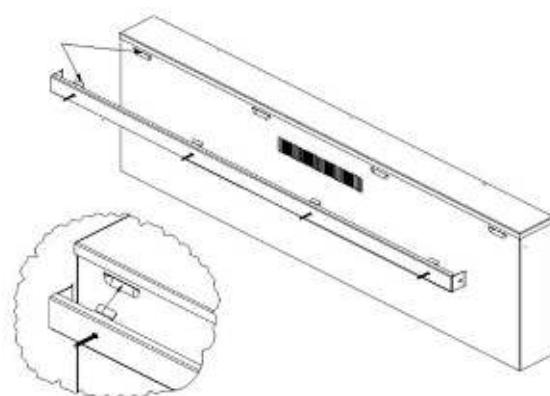
Fig D



**Fig.D(1)**

**Fig. D(2)**

Passaggio 5: fissare il camino sull'asta



**Fig. E**

Passaggio 6: avvitare l'asta al camino dai lati.

Fig E

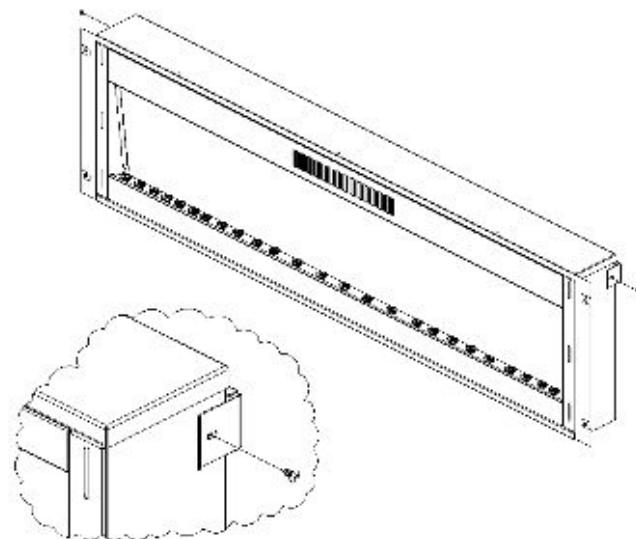


Fig. F

Passaggio 7: sostituire il frontalino e le 2 viti.

Fig.G.

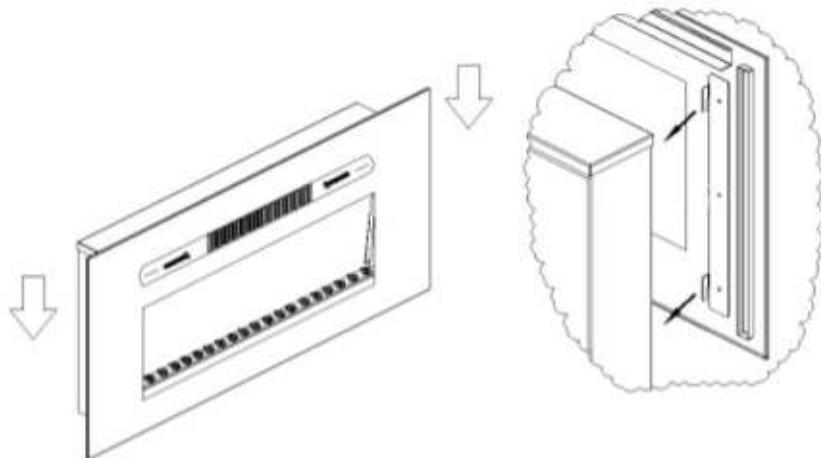
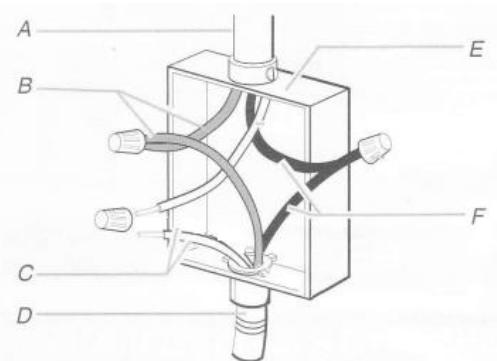


Fig. G

## **Collegamento tramite una scatola elettrica**

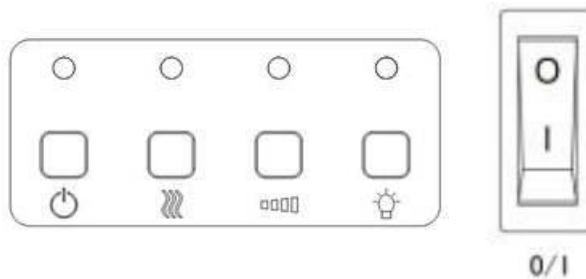
Utilizzare il cavo di alimentazione a 3 fili come segue:

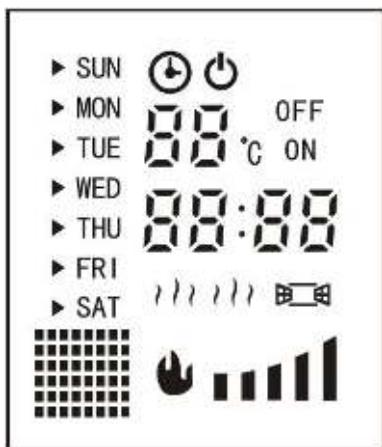


- A. È arrivato il settore
- B. Fili marroni
- C. Fili blu
- D. Cavo di alimentazione del camino
- E. Quadro elettrico
- F. Fili verde e giallo (massa)

## **Uso del camino**

Una volta che il camino elettrico è stato correttamente installato e collegato a terra, è pronto per l'uso. I comandi del riscaldamento si trovano nella parte anteriore come mostrato di seguito:





Schermo LED



Telecomanda

 : Premere questo pulsante per accendere il dispositivo. L'indicatore si accende. Quindi puoi selezionare le seguenti funzioni come preferisci. Premere di nuovo per spegnere il dispositivo.

 : Per aggiornare la data e l'ora. Premendo questo pulsante, il simbolo "SOLE" (per domenica) lampeggiava. premere le frecce  o  per impostare la data. Appoggiarsi  o  per cancellare. Dopo aver impostato la data, premere  per impostare l'ora. Appoggiarsi  o  per impostare l'ora. premere di nuovo  per regolare i minuti con i pulsanti  o . Premere di nuovo  o  per confermare la data e l'ora.

**NOTA: la data verrà reimpostata su 0 in caso di interruzione di corrente.**

 :Funzione di regolazione automatica. È possibile impostare 10 periodi per il funzionamento automatico del caminetto. Premere questo pulsante, il periodo inizia a lampeggiare. 'ON' si illumina sul display LCD. premere i pulsanti  o  per selezionare il periodo desiderato. premi il bottone  di nuovo, il "SOLE" (per la domenica) sul display LCD inizia a lampeggiare. premere i pulsanti  o  per selezionare la data desiderata e premere il tasto per confermare premere il tasto  per cancellare. Dopo aver impostato la data desiderata, premere il pulsante  per imposta l'ora. Premere i pulsanti  o  fino al momento desiderato. premi il bottone  per passare alla posizione "minuti". premi il bottone  o  fino al minuto desiderato. A questo punto, hai finito di impostare l'ora di inizio. premere di nuovo il pulsante , 'ON' si spegne e 'OFF' si accende. Impostare l'ora di arresto allo stesso modo. Infine, è necessario impostare la temperatura desiderata. premere i pulsanti  o  fino alla temperatura desiderata. Quando viene raggiunta la temperatura ambiente desiderata, il riscaldatore interrompe automaticamente il riscaldamento.

 : Funzione di rilevamento della finestra aperta. Premere questo pulsante per attivare la funzione di rilevamento della finestra aperta. Durante il processo di riscaldamento, se la temperatura ambiente scende rapidamente (a causa, ad esempio, dell'ingresso di aria fredda esterna), il riscaldamento si interrompe automaticamente. L'icona corrispondente sullo schermo inizia a lampeggiare. Premere nuovamente il pulsante per disattivare questa funzione.

 : Reimposta a 0. Premere questo pulsante per reimpostare tutta la programmazione su 0.

 : Riscaldamento. Premere questo pulsante per attivare il riscaldamento. Premere di nuovo per spegnerlo.

 : Programmazione di spegnimento. Premere questo pulsante per attivare la fermata programmata. Premere di nuovo per interrompere questa funzione

 : Effetto fiamma. Premere per 3 secondi per cambiare il colore delle fiamme.

 : Intensità della fiamma. Premere questo pulsante per aumentare o diminuire l'intensità delle fiamme. Ci sono 4 livelli di fiamma.

**NOTA:** Il display LCD si spegne dopo alcuni istanti senza comandi. Premere un pulsante qualsiasi per riaccenderlo

**NOTA:** Se non c'è programmazione è possibile impostare la temperatura desiderata con i pulsanti o direttamente. Al raggiungimento della temperatura il caminetto smette di riscaldarsi.

### Uso rapido:

 : Premere il pulsante standby e poi il pulsante riscaldamento per riscaldare immediatamente il caminetto.



Significato del cassetto barrato:

Non smaltire i dispositivi elettrici con i rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare impianti di raccolta differenziata.

Contattare il governo locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.

Se gli apparecchi elettrici vengono gettati in discariche o discariche, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

## **PROCEDURA DI RESO CHEMIN'ARTE**

Tutti i nostri camini sono garantiti 2 anni su parti e manodopera. Se durante questo periodo il tuo prodotto non funziona correttamente, segui la procedura di reso di seguito:

- Chiamare prima il servizio post vendita allo 0951 634 467 per determinare la causa del problema e la soluzione da fornire.
- Imballare il caminetto difettoso nella sua confezione originale. Assicurati che sia ben protetto (soprattutto negli angoli).
- Allegare al pacco lo scontrino originale, racchiudendo la data di acquisto (non si accettano fotocopie), nonché il nome e l'indirizzo del destinatario del reso.
- Restituisci tutto a: EFYDIS 4 allée de l'olivet, 07300 St Jean de Muzols.
- Ci impegniamo a riparare o sostituire la canna fumaria difettosa e a spedirvela a nostre spese all'indirizzo indicato sulla confezione (indirizzo nella Francia continentale).
- Ti restituiremo anche la ricevuta, datata e timbrata, per rinnovare la garanzia.

In caso di domande o commenti, non esitare a visitare il nostro sito Web [www.cheminarte.com](http://www.cheminarte.com) o a contattarci all'indirizzo [contact@efydis.fr](mailto:contact@efydis.fr) allo 0951 634 467 (prezzo di una chiamata locale)

## Information requirements for electric fixed local space heaters

Model identifier(s): 150 149 222				Item	unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	2	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	2	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	0	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el <sub>sb</sub>	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[yes]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[yes]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[yes]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[yes]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details:	EFYDIS, 4 allee de l'olivet 07300 Saint Jean, France. www.cheminarte.com				

